

**Közhasznúsági jelentés**  
**a Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft. 2013. január 1-től**  
**december 31-ig tartó időszakáról**

A Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft. tulajdonosi körének átalakulása nyomán, 2012. október 15-én a Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft Tulajdonosai úgy döntöttek, hogy a továbbiakban, két játszóhelyes Bemutató, Befogadó Színházat és Kulturális helyszínt működtetnek.

A *Rózsavölgyi Szalon*-t a Belváros-Lipótvárosban, a Szervita téri helyszín tulajdonosa a Rózsavölgyi és Társa KFT, és a rendszerváltás után alakult első és legnagyobb for-profit koncert és művészügynökség a Pentaton Kft. sok tízmilliós beruházással, hozta létre. A 2012. április 11-i nyitás óta napközben kávéházként, próbateremként, esténként kamaraszínházként működik.

A Rózsavölgyi Szalon szellemi találkozóhely kíván lenni – olyan közösségi tér, ahol mindig történik valami.

A 2013-as év a Szalon számára a megállapodást jelentette. Kialakult az a fajta gondolatosság és értékrend, amelyek mentén Zimányi Zsófia művészeti vezető és csapata összeállította a Szalon programját. A Rózsavölgyi arcot, testet, formát öltött, karaktere lett. Tökéletesen megkülönböztethetővé vált minden más budapesti színháztól. Kialakult egy állandó, stabil közönség, a szakma figyelmével tüntette ki, jó kritikákat kapott, és Béres Ilona Polcz Alaine előadása meghívást a Pécsi Országos Színházi Találkozó OFF programjába.

A színházi bemutatók mellett folytatódtak az irodalmi és zenei programok. Havi rendszerességgel jelentkezett a Pár-beszéd zenével és irodalommal címet viselő nagysikerű sorozat, a Rózsavölgyi Crossover Bársony Bálinttal és zenész barátaival és a Rózsavölgyi Classic, ahol a klasszikus zenei élet hazai kiválóságai léptek fel. Emellett havonta megújuló képzőművészeti kiállítások, talkshow-k, könyvbemutatók, és gyerekprogramok színesítették és tették teljessé a programot, megszólítva ezzel a közönség széles rétegét.

Művészeti vezetője: Zimányi Zsófia

Ügyvezetője: Lőrinczy György

A Hátsó Kapu az Erzsébetvárosban, a Dohány utca 13. szám alatt, a Fókusz Könyvárúháza irodahelyiségeinek átalakításával jött létre.

A Hátsó Kapu 2013. február 28-án nyílt meg a közönség számára.

A szerb utcai Egyetemi Színpad 1992-1996, a kálvária téri Városi Színház 2004-2008, a király utcai Sirály 2006-2011 Befogadó Színházi, kulturális tapasztalatait továbbgondoló a mai társadalmi környezet kihívásainak, ellentmondásainak árnyalt a rendszerváltás után született generáció számára is érthető nyelven fogalmazó, programalapú kulturális szintériként.

Fő gondolata a társadalmi innováció színházi, kulturális lehetőségeinek keresése.

Művészeti és Ügyvezetője: Szalai-Szabó István

Ez a példa nélküli szakmai együttműködés, nem jött volna létre, az eddigi szakmai munkánkat újragondolni kényszerítő színházi, kulturális helyzet kialakulása nélkül.

**Közös célok!**

- Különböző társadalmi rétegek számára élő, interaktív szellemi találkozó helyek működtetése, ahol a színházi előadások új formában, egy több műfajú kulturális közegben, találkozhatnak a nézőkkel.
- Havi 20-25, évi 250 előadás műsorra tűzése, befogadása, professzionális kiszolgálása.
- Olyan színházi produkciók, események inspirálása, bemutatása, amelyek a ma társadalmi problémáinak megfogalmazásához keresnek tartalmi és formai utakat.
- Színház szakmai együttműködések, műhelyek, szakmai fórumok működtetése.
- "Antré" Fesztivál megszervezése, ahol a legújabb alkotó generáció mutatkozhat be.

#### **Működési struktúra, gazdálkodás:**

A Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft. gazdálkodásában is hosszú távon fenntartható, vállalt feladataival arányos, több lábbon álló, takarékos működési modell kialakítására törekszik.

A befogadó terek kialakítását magán, illetve nem kulturális forrásokból hozta létre.

#### **Marketing- és PR kommunikációs stratégia 2013**

A Rózsavölgyi Szalon marketingkommunikációs tevékenysége a 2013-as évben három fő cél megvalósítására irányult: a repertoárunkon szereplő előadásokkal kapcsolatos tartalmak közzétevése, az aktuális évad új bemutatóinak népszerűsítése, és a Szalon imázsának építése, azaz egy minőségi garanciát jelentő brand megszilárdítása a kulturális szférában. Viszonylag fiatal intézményként hosszú távú célunk egy stabil, elkötelezett törzsközönség kiépítése, nézőink és vendégeink igényeinek kielégítése a lehető legmagasabb szinten.

Kommunikációs stratégiánk elemeinek összehangolására nagy hangsúlyt fektetünk, arculatunk megalkotásakor harmonikus és egyéni vizuális megjelenítésre törekedtünk, kampányaink során ezt a megjelenítést következetesen alkalmazzuk. Weblapunk és közösségi oldalunk karbantartása és aktualizálása során kiemelt figyelmet szentelünk annak, hogy látogatóink mindig informatív, érdekes és hasznos tartalmakat találjanak felületeinken. Közösségi oldalunk rajongói tábora a 2013-as esztendőben közel a háromszorosára növekedett, és követőink száma és aktivitása azóta is folyamatos emelkedést mutat. Honlapunk a hatékony keresőoptimalizálás eredményeképp az internetes keresők találati sorában kiemelkedő helyen található.

Stratégiánk kulcsfontosságú elemeként az előadásainkban rendszeresen fellépő színészek jelentős szerepet kommunikációinkban, reklámmegjelenéseink mellett a művészek közreműködésével készült interjúk és PR cikkek segítettek produkcióink széles körben történő népszerűsítését. A bemutatókhoz kapcsolódó kampányaink során online, print, rádiós és televíziós felületeket is igénybe vettünk, és ezeket a jegyértékesítést ösztönző akciókkal kombináltuk, így például rendszeresen élünk a közösségi vásárlás (kuponok), a nyereményjátékok és a kihelyezett jegyértékesítés (tömegrendezvényekre kitelepülés) adta lehetőségekkel. Fizetett reklámmegjelenéseinket kiterjedt PR tevékenységgel egészítettük ki, melynek hatékonyabbá tételéhez mediapartnereinkkel barter megállapodásokat kötöttünk. Ezen megállapodásokat természetesen a következő években is szeretnénk meghosszabbítani és bővíteni.

Közönség- és közösségépítésünket a direkt marketing eszközeivel is segítjük, az elmúlt évben jelentősen bővítettük adatbázisunkat, a hírlevelünkre feliratkozókat rendszeresen tájékoztattuk újdonságainkról, és hűségüket jutalmazandó, ők értesülnek elsőként új programjainkról és akcióinkról.

#### **Gazdasági beszámoló**

##### **Gazdasági tevékenység bevétele**

A közhasznú tevékenység bevétele 121.592 e.Ft, az előző évi adatokkal nem összevethető, mert a közhasznú tevékenység bevételeinek megnövekedése a tulajdonosi szerkezet változása miatt 2012 utolsó negyedévében történt.

A Nemzeti Kulturális Alaptól és az Emberi Erőforrások Minisztériumától kapott 19.100 e Ft értékű támogatást.

Közhasznú tevékenységből származó saját bevétel összege 62.433 e Ft.

Közhasznú tevékenységből származó egyéb bevétel: 2.909 e Ft.

2013. évben összesen 37.000 e Ft Tao. támogatást kaptunk.  
2013. évben 150 e Ft egyéb támogatást kaptunk.

A közhasznú tevékenység költségei  
A közhasznú tevékenység költségeinek, ráfordításainak összege 119.775 e Ft.  
A közhasznú tevékenység eredménye 1.817 e Ft nyereség, amely az előző évi 112 e Ft veszteséghez viszonyítva javulást mutat.

#### **Számszaki adatok**

A Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft. két játszóhelyén.

Színházi előadások: 211  
Előadó-művészeti produkciók: 265  
Fizető nézőszám: 21.334 fő  
Nettó jegybevétele: 46.542.809,- Ft  
A TAO-ból 37.000.0000,- Ft támogatáshoz jutott.  
Propagandára az összes forgalom 10%-át költöttük.

#### **Bemutatók**

Lévai Katalin: Párnakönyv	február 12.	<i>ősbemutató</i>
Mark St. Germain: Utolsó óra (Freud's last session)	február 14.	<i>magyarországi bemutató</i>
Katarina Mazetti: Pasi a szomszéd sír mellől	április 14.	<i>ősbemutató</i>
Jon Fosse: Valaki jön majd	május 23.	<i>magyarországi bemutató</i>
Gárdonyi Géza: Ábel és Eszter	szeptember 17.	<i>ősbemutató</i>
Tom Kempinski: Távolsági szerelem	október 29.	<i>magyarországi bemutató</i>
Thomas Mann-Benjamin Britten: Halál Velencében	november 22.	<i>ősbemutató</i>
Jerome Kilty: Tisztelt hazudozó!	december 10.	<i>bemutató</i>
A legvidámabb barakk	december 28.	<i>ősbemutató</i>

A 2013-as év első premierje február 12-én az Lévai Katalin Párnakönyv című művének ősbemutatója volt. A darabot a szerző saját kisregényéből írta színpadra. A történet egy kapcsolat legboldogabb, legfájdalmasabb, legintimebb pillanataiba nyújt betekintést. Az önéletrajzi ihletésű szerelmi történet Budapesten játszódik, a nyolcvanas évek ellenzéki világában, a rendszerváltást közvetlenül megelőző években. Rendezője Dicső Dániel, a szereplők: Földes Eszter és Németh Kristóf.

Mark St. Germain: Az utolsó óra című egyfelvonásosa magyarországi bemutató volt február 14-én. Az azóta is hatalmas sikerrel futó előadás szereplői Jordán Tamás és Alföldi Róbert, aki a darab látványtervezője és rendezője is egyben. A mű középpontjában a világhírű pszichoanalitikus, Sigmund Freud áll.

A svéd Katerina Mazetti A pasi a szomszéd sír mellől című romantikus könyvéből írt keserédes vígjátékot április 14-én láthatta először színpadon a magyar közönség Lőkös Ildikó adaptációjában. A megözvegyült, kékharsnya könyvtáros nő és a huszonnégy tehenes parasztgazda szenvedélyes szerelmének története, melyet számtalan nyelvre lefordítottak, film és musical is készült belőle, magyarországi bemutató volt Für Anikóval és Schneider Zoltánnal. Rendezője Valló Péter.

Az új Ibsenként is emlegetett Jon Fosse norvég író színdarabja a Valaki jön majd magyarországi premier volt május 23-án Rák Katalin, Balikó Tamással és Dányi Krisztiánnal. A csak néhány szóval dolgozó, rendkívül sűrű drámai anyagot, amelyben két múlt nélküli ember jelenik meg előttünk, akik egymásért, egymás ellen küzdenek, Léner András állította színpadra.

A Rózsavölgyi Szalon is tisztelgett a 150 éve született Gárdonyi Géza előtt. Szeptember 17-én egy kevésbé ismert regényéből, az Ábel és Eszterből készült azonos című színdarab, amelyet Selmecei Bea alkalmazott színpadra. Az ősbemutató rendezője Léner András, szereplői: Danis Lília, Öze Áron, Pogány Judit és Gula Péter.

Megszülehet-e a szerelem egy férfi és egy nő között, ha elválasztja őket az Atlanti-óceán és csak telefonon érintkeznek egymással? Tom Kempinski nálunk kevésbé ismert angol drámaíró Távolsági szerelem című műve erre keresi a választ. A darabot, melyet Ungvári Tamás fordított, Szántó Erika rendezte. A New Yorkban élő színésznőt Tóth Ildikó, a Londonban élő író Lukács Sándor formálta meg az október 29-i magyarországi bemutatón.

Thomas Mann Halál Velencében című műve - amely a világirodalom egyik legszebb novellája szépségről, halálról, művészetéről - alapján írta a már nagybeteg Benjamin Britten utolsó operáját. 100. születésnapján, november 22-én egy különleges ősbemutatóval emlékezett rá a Rózsavölgyi, melyet Réczei Tamás, az előadás rendezője írt és amelyben életrajzi elemek, a novella szálai és az opera dallamai keverednek egymással. Alkotótársak: Falusi Mariann, Kőszegi Ákos és Porogi Ádám.

Jerome Kilty jól ismert és sokat játszott darabja, mely G.B. Shaw és Mrs. Campbell színésznő több mint negyven éves levelezéséből született, némiképp kivételt képezett a bemutatók sorában. A Kedves hazug címen ismert színművet azonban most leporolta és újrarendezte Nádasy Ádám. Tisztelt hazudozó címmel december 10-től látható a Szalon műsorán Valló Péter rendezésében, olyan kimagasló színész egyéniségekkel, mint Jordán Tamás és Molnár Piroska.

Nagy sikert aratott az elmúlt évadban az a kabaré, amely a Rózsavölgyi Kiadó 1912 és 1940 között kiadott dalaiból és korabeli kabarétréfákból, jelenetekből, újságcikkekből válogatott. 2013 decemberében elkészült a folytatás A legvidámabb barakk címmel, melyben a legismertebb slágerek és legkedveltebb kabaré jelenetek elevenednek meg az 1945-1989 közötti időszakból. Az előadást a műfaj egyik legjobb ismerője Kalmár rendezte Szilassy Nelly zenei irányítása mellett. A december 28-i ősbemutatón Csobot Adállal, Kovács Istvánnal és Heller Tamással találkozhatott a közönség.

#### **Befogadott Társulatok, Alkotók**

- Táp Színház: Alatta, felette
- HoppArt Társulat: Ibusár állomás, Baróthy Angyalai
- Füge-Titkos Társulat: Szörprájparty
- Gólem Színház: Narancsrevü
- Neptun Brigád: A magyar Belmondo
- Fehér Ferenc: Exit
- Vass Imre: Kockafejek
- K.V. Társulat: Bagoly
- ESZME Egyesület – bábelőadás sorozata

#### **Fesztivál**

Antré 1.0 Fesztivál

A Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft. szervezésében 2013. szeptember közepén az új tehetség számára legjelentősebb bemutatkozási lehetőséget jelentő Fringe Fesztivál hiányát szeretnénk Antré 1.0 című összművészeti fesztiválunkkal pótolni.

A Rózsavölgyi Szalonon és a Hátsó Kapun kívül a belváros-lipótvárosi, erzsébetvárosi kulturális helyszínek bevonásával.

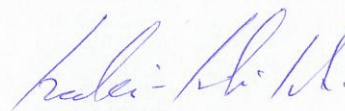
A megkeresett kulturális tartalmak iránt fogékony helyszínekkel megszerveztük az Antré 1.0 Fesztivált.

Reményeink szerint egy olyan szakmai együttműködési modellt sikerül kialakítanunk és működtetnünk, amely hosszútávon teszi lehetővé eredeti célkitűzéseink folytatását, megvalósítását. Nyitott, közösségi, a mai kor társadalmi, szociális problémáira fogékony, arra reflektálni képes, új utakat kereső kulturális terek fenntartását, amelyek szélesen értelmezik a színház feladatát, lehetőségeit.

Budapest. 2014. március 31.



Lőrinczy György  
ügyvezető



Szalai-Szabó István  
ügyvezető

2 0 9 7 7 2 3 2 9 0 0 1 1 2 3 0 1

Statistikai számjel

0 1 0 9 9 1 9 1 5 6

Cégjegyzék száma

1

**Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft**

Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat  
(Eszközök)

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év 2012.12.31	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév 2013.12.31
a	b	c	d	e
1.	<b>A BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b> (2.+4.+6.)	7 803		18 174
2.	I. IMMATERIÁLIS JAVAK	1 000		6 289
3.	2. sorból: Immateriális javak értékhelyesbitése			
4.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	6 803		11 885
5.	4. sorból: Tárgyi eszközök értékhelyesbitése			
6.	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	0		0
7.	6. sorból: Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbitése			
8.	<b>B FORGÓESZKÖZÖK</b> (9. ... 12.)	28 382		38 136
9.	I. KÉSZLETEK	0		1 425
10.	II. KÖVETELÉSEK	5 644		13 477
11.	III. ÉRTÉKPAPÍROK	0		
12.	IV. PÉNZESZKÖZÖK	22 738		23 234
13.	<b>C AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	1 752		473
14.	<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN</b> (1. + 8. + 13.)	37 937		56 783

Keltezés: Budapest, 2014.03.31



a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

2 0 9 7 7 2 3 2 9 0 0 2 1 1 3 0 1

Statistikai számjel

0 1 0 9 9 1 9 1 5 6 0 0

Cégjegyzék száma

0 2

Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft

Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat  
(Források)

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év 2012.12.31	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév 2013.12.31
a	b	c	d	e
15	<b>D SAJÁT TŐKE</b> (16.+18.+19.+20.+21.+22.+23.)	24 487	0	26 731
16	I. JEGYZETT TŐKE	3 000		3 100
17	16. sorból: a) visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéken			
18	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)			
19	III. TŐKETARTALÉK	3 000		3 000
20	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	19 037		18 487
21	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK	0		0
22	VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK			
23	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	-550		2 144
24	<b>E CÉLTARTALÉKOK</b>			
25	<b>F KÖTELEZETTSÉGEK</b> (26.+27.+28.)	13 450		27 873
26	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK			
27	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	1 226		799
28	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	12 224		27 074
29	<b>G PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	0		2 179
30	<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN</b> (15.+24.+25.+29.)	37 937	0	56 783

Kelvezés Budapest, 2014.03.31



a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

2 0 9 7 7 2 3 2 9 0 0 2 1 1 3 0 1

Statistikai számjel

0 1 0 9 9 1 9 1 5 6 0 0

Cégjegyzék száma

0 3

Városi Színház Művészeti Közhasznú Nonprofit Kft

Egyszerűsített éves beszámoló  
"A" EREDMÉNYKIMUTATÁSA  
(össz költség eljárással)

adatok E Ft-ban

Tétel szám	A tétel megnevezése	Előző év 2012.12.31	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév 2013.12.31
a	b	c	d	e
I.	Értékesítés nettó árbevétele	16 631		64 893
II.	Aktivált saját teljesítmények értéke	0		0
III.	Egyéb bevételek	8 772	0	59 154
	III. sorból: visszairt értékvesztés			
IV.	Anyagjellegű ráfordítások	18 244		94 189
V.	Személyi jellegű ráfordítások	4 266		19 154
VI.	Értékcsökkenési leírás	3 005		5 658
VII.	Egyéb ráfordítások	134		2 026
	VII. sorból: értékvesztés			
<b>A</b>	<b>ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE</b> (I ± III + III - IV - V - VI - VII.)	-246	0	3 020
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei	402		5
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai	706		755
<b>B</b>	<b>PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE</b> (VIII. - IX.)	-304	0	-750
<b>C</b>	<b>SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY</b> (± A ± B)	-550	0	2 270
X.	Rendkívüli bevételek			
XI.	Rendkívüli ráfordítások	0		0
<b>D</b>	<b>RENDKÍVÜLI EREDMÉNY</b> (X - XI.)	0		0
<b>E</b>	<b>ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY</b> (± C ± D)	-550	0	2 270
XII.	Adófizetési kötelezettség	0		126
<b>F</b>	<b>ADÓZOTT EREDMÉNY</b> (± E - XII.)	-550	0	2 144
<b>G</b>	<b>MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY</b>	-550	0	2 144

Keltezés Budapest, 2014.03.31



a vállalkozás vezetője  
(képviselője)